SECTION 18

Social and Economic Development

18.1

18.1.1 Programs, funding and technical assistance presently provided by Canada and Québec, and the obligations of the said governments with respect to such programs and funding shall continue to apply to the Naskapis of Québec on the same basis as to other Indians of Canada in the case of federal programs, and to other Indians of Québec in the case of Québec programs, subject to the criteria established from time to time for the application of such programs, and to parliamentary approval of such programs and funding. It is acknowledged by the parties hereto that the programs and funding for the Crees or Inuit, or both, established by or pursuant to the James Bay and Northern Québec Agreement do not apply to the Naskapis of Québec, it being acknowledged that the programs and funding established by the present Agreement apply only to the Naskapis.

The foregoing terms, conditions, obligations and criteria will apply to all federal programs referred to in this section.

18.1.2 Subject to paragraph 18.1.1, Canada and Québec shall continue to assist and promote the efforts of the Naskapis of Québec and, more specifically, undertake, within the terms of such programs and services as are established and in operation from time to time, to assist the Naskapis of Québec in pursuing the objectives set forth in this section.

18.2 Canada, Québec and the Naskapis of Québec recognize that those Naskapis who are considered appropriate candidates, should receive the required training, subject to the provisions hereinafter specified, to enable such persons to acquire the skills necessary for the construction and maintenance of the Naskapi community provided for in section 20, whether or not there is a relocation.

18.3 The training referred to in subsection 18.2 shall be done, to the maximum extent possible, pursuant to existing and future programs, and should commence forthwith upon the approval of the present Agreement.

18.4 The criteria and terms for the training programs contemplated by subsection 18.2 shall, provided that such modifications are not inconsistent with statutory law, be modified, to the extent reasonable, to enable the Naskapis to qualify for such training even though such training may be provided for a lesser number of persons than that specified in existing criteria and even though the Naskapis might not have the necessary qualifications according to the existing and future criteria.

18.5 The training programs envisaged by subsection 18.2 shall, to the extent practical, be held in, or in the vicinity of, Schefferville.

18.6 Any Naskapi who qualifies for such training programs may participate notwithstanding that he is employed.

18.7 For the purpose of the training referred to hereinabove, a Naskapi Manpower Development Program (hereinafter called the "Program") is established for a period of five (5) years following the date of the approval of the present Agreement, or for a period of seven (7) years from the date of approval of the

present Agreement in the event that the Naskapis of Québec choose to relocate in accordance with the provisions of section 20.

18.8 For the purposes of the Program, a Naskapi Manpower Development Coordinating Committee (hereinafter referred to as the "Committee") is established, composed of three (3) members, one (1) appointed by Canada, one (1) appointed by Québec and one (1) appointed by the Naskapi Native party. All decisions of this Committee must be unanimous. Each of said parties shall pay the remuneration and expenses of the member appointed by it. The Committee shall meet at least four (4) times per year in the Schefferville area. The Committee shall continue to exist for five (5) years or seven (7) years, as the case may be, depending on the duration of the Program as provided for in subsection 18.7.

18.9 The Naskapi Native party shall engage a Development Agent to establish a development plan for Naskapi manpower and to act as Secretary of the Committee. The selection of this agent must be approved by the Committee. To remunerate this agent, Canada and Québec shall each make an equal contribution, in conformity with the laws and regulations governing governmental grants, of an amount not exceeding twelve thousand and five hundred dollars ($12,500) per annum to the Naskapi Native party for the period contemplated by subsection 18.7. Canada and Québec shall during the said period also share equally, each to n amount not exceeding six thousand dollars ($6,000) per annum, the costs of maintening a secretariat and other related expenses, according to the needs of the Development Agent as approved by the Committee. The Naskapi Native party shall be accountable to Canada and Québec for these contributions, which shall be subject to annual renewal upon the Naskapi Native party establishing to the satisfaction of Canada and Québec that the Development Agent satisfactorily performed his duties. Notwithstanding paragraph 18.1.1, the present subsection shall apply.

18.10 The mandate of the Committee shall be as follows:

18.10.1 to assist the Development Agent in establishing the Program;

18.10.2 to promote the execution of the Program;

18.10.3 to promote the coordination of the work of the agencies of Canada and Québec involved in the Program;

18.10.4 to recommend measures to facilitate the participation of the Naskapis of Québec in the Program.

18.11 Canada and/or Québec, within existing programs as modified from time to time, shall assist the Naskapis of Québec with funding and technical advice in establishing, as soon as possible after the approval of the present Agreement, a Naskapi arts and crafts association, which shall be designated by such name as the Naskapi Native party may decide.

18.12 In order to promote Naskapi handicrafts and culture and to enable the Naskapis to take full advantage of the programs established for Region No. 09 by the ministère des Affaires culturelles du Québec, the Naskapi Native party until the creation of the association referred to in subsection 18.11, and thereafter the said association, may appoint one (1) representative on the permanent regional committee established for the promotion of handicrafts by the ministère des Affaires culturelles du Québec for the said region.

18.13 Canada and Québec shall, within the scope of services and facilities existing from time to time, provide assistance to Naskapi individuals and groups to establish, own, operate, expand or modernize business enterprises. Such services shall include assistance for feasibility studies, economic planning, obtaining of permits, job or management training, technical matters and funding of equipment, physical plant and operations.

18.14 Within the Naskapi community, emphasis shall be given to enterprises in the service sector which shall provide for an identifiable demand and which will create employment for Naskapis and economic benefits for the economy of the community as a whole through significant multiplier effects.

18.15 In general, assistance to Naskapi entrepreneurs shall expand, develop and diversify opportunities for Naskapis to participate in and benefit from the economic development of the Territory, and particularly in those sectors where Naskapi skills and resources may contribute to such overall development, such as service enterprises, resource exploitation, construction and maintenance work, and natural resource enterprises, the purpose of which is to exploit and protect the living and non-living resources of the Territory.

18.16 Canada, through the Economic Development Program of the Department of Indian Affairs and Northern Development or its successor program, shall provide economic and technical assistance to the Naskapi community or Naskapi individuals or groups to establish, own or operate commercial fisheries operations in the Territory. Québec shall take all reasonable measures to encourage such operations.

18.17 Subject to the provisions which may apply from time to time, Canada and Québec shall advise the Naskapi Native party when undertaking field studies as part of research projects affecting the cultural and social life of the Naskapis of Québec and shall seek their advice as to the best way to carry out these field studies.

18.18 Canada shall continue, to the extent possible, funding and other assistance for facilities, programs, services and organizations such as Friendship Centres, existing or which may exist from time to time, outside the Naskapi community, for the purpose of assisting Naskapis residing, working or temporarily in non-Native communities or in transit.

18.19 Canada shall, subject to Departmental directives existing from time to time, provide the Naskapi local authority, or, pending the establishment of the Naskapi local authority, the council of the Naskapi band, with CORE funding for the conduct of their internal administration and other funds to cover administrative costs of governmental programs delegated to the said local authority, or, pending the establishment of the Naskapi local authority, to the council of the Naskapi band.

18.20 The provisions of this section can be amended only with the consent of Canada and the Naskapi Native party, in matters within the jurisdiction of Canada, and with the consent of Québec and the Naskapi Native party in matters within the jurisdiction of Québec.

Legislation enacted to give effect to this section may be amended from time to time by l'Assemblée nationale in matters within the jurisdiction of Québec, and by Parliament in matters within the jurisdiction of Canada.